

૫૨૨૬

શ્રી

ગોદાવરી માહાત્મ્ય.



અસલ ઉપરથી

પ્રસિદ્ધ કરનાર

અંબાલાલ શંકરભાઈ પાઠેક.

પાદરા



અમદાવાદ.

“આર્યોદય” પ્રેસ.



સંવત ૧૯૧૨



કીમત આનો.

પ્રસ્તાવના.

આર્યો !

વ્યવહારીક વિચારો હયાતીમાં ઉપયોગી છે. પરંતુ ધર્મ સંબંધી પવિત્ર વિચારો આ નાશવાન જગત્તે છોડવાની વેળાએ સુખ દાયક થઇ પડવાના એ અનુભવ સિદ્ધ છે. હવે સિંહના ગુરુ દર બાર વર્ષે આવેછે. અને તે પ્રસંગે આપણા આર્યો શ્રી ગોદાવરી (ગંગામાં) સ્નાન કરવા જાય છે; તો હવે એ ગોદાવરીનું મહાત્મ્ય શીરીતે પ્રાપ્ત થઇ વૃદ્ધિ પામતું ગયું એ બાબત મહારા કેટલાક મિત્રો તરફથી મને સૂચના થવાથી મેં એ વિષય સુગુજન સમક્ષ મુકવા પ્રયાસ કર્યો છે; તો મહારી અદ્ય મતિના લખાણમાં કવચિત દોષ હશે તો સુગુજનો સુધારી વાંચશો.

પાદરા
સંવત ૧૯૫૨

}

અંબાલાલ શંકરભાઈ પાટેક.



શ્રી

શ્રીગણેશામ્બિકા મ્યામ્નમઃ

શ્રીગોદાવરી માહાત્મ્ય.

શાર્દૂલ વિક્રીઢિત વૃત્તમ્

ચૂડોત્તંસિતત્વારુ ચંદ્રકલિકાચગચ્છિરવાભાસ્વરો
 લીલાદગ્ધાવિલોલકામશલભઃ શ્રેયોદશાગ્રે સ્ફુરન્
 અંતઃસ્ફુર્જિતપાર મોહતિમિર પ્રાગભારમુશ્વાટચન્
 ચેતઃસન્નિધિ યોગિનાં વિજયતેજ્ઞાન પ્રદીપોહરઃ ॥

સ્મૃત ઉવાચ.

શ્રુયતામૃષયઃશ્રેષ્ઠાઃકથાપાપ પ્રણાશિની ।

કથયાગિયથાવ્યાસાત્ શ્રુતાચન્દ્રાધિભિઃસહ ॥

પુરાન્દ્રધિવરઃ શ્રેષ્ઠોગૌતમો નામાવિશ્રુતઃ

યસ્યપત્નીપરાસાધ્વી અહિલ્યાનામ વિશ્રુતાઃ ॥

સ્મૃત પુરાણિક સૌનકાદિક ઋષિયો. પ્રત્યે કહે છે કે.

પૂર્વ સમયમાં. શ્રીમાન્ ગૌતમ ઋષિ વર્ષ હતા. અને તેમને સ-
 તીયોમાં શ્રેષ્ઠ ગણાતી અહિલ્યા નામની પત્ની હતી. આ ગૌતમઋ-
 પિના આશ્રમમાં ધણી વર્ષના દુષ્કાળથી પીડાયલા ઋષિયો પોતાના
 સુખાર્થે નિવાસ કરી રહ્યા હતા. કારણ કે—ગૌતમ ઋષિએ દક્ષિણ
 દિશામાં અલ્પગિરી નામે પર્વત ઉપર ઉગ્ર તપ કરી, ને વરુણ દેવ-
 તાની ઉપાસના કરી, તેમને પ્રસન્ન કરી અક્ષય જળની પ્રાર્થના કરી.
 તેથી વરુણદેવે અક્ષય જળનો કુંડ કરી આપ્યો, જેથી વિશેષ અ-

મની પ્રાપ્તિ થવા લાગી. આ પ્રમાણે ઇચ્છિત વરની પ્રાપ્તિ થવાથી ગૌતમાદિ સર્વે ઋષિઓ અત્યંત સુખ ભોગવવા લાગ્યા. તેઓ ઘણા લાંબા સમય સુધી ત્યાં નિવાસ કરી આનંદમાં દિન નિર્ગમન કરવા લાગ્યા. તે અરસામાં એક સમયે પોતાની સ્ત્રીઓને અહલ્યા સાથે વાત કરતાં સાંભલા ઉપરથી બીજા ઋષિઓના મનમાં એમ આવ્યું કે આ ગૌતમ ઋષિના આશ્રમમાં આપણે નિવાસ કર્યો છે. અને સુખ પામીએ છીએ તેથી ગૌતમ ઋષિના મનમાં ગર્વ પ્રાપ્ત થયો છે. કારણ કે આપણી સ્ત્રીઓ પ્રત્યે અહલ્યા હક્કમાં વચનો ઉચ્ચારે છે. માટે એ ઋષિના ગર્વનો નાશ થાય તથા સર્વ ઋષિઓ કરતાં એમની મહત્વાતા ઘટે એમ યોજના કરવી. એમ વિચાર કરી. તેઓએ શ્રીમન્ ગજનંદની ઉપાસના આરાધી. દુર્વાદલ, કમલ, તથા તાંડુલ અને સિંદુર મોદિકાદિકથી ષોડસોપચારી પૂજા કરી ગજનંદને પ્રસન્ન કર્યા. પૂજાથી પ્રસન્ન થયેલા ગણેશ આ પ્રકારનું વચન બોલ્યા.

“ હે ઋષિયો ! હું તમારી પૂજાથી સંતુષ્ટ થયો છું. માટે તમારા મનનો ઇચ્છિત વર માગી લ્યો. હું તે આપવા તત્પર છું.”

આવું વચન સાંભળી સર્વ ઋષિયો બોલ્યા કે “ જો તમે અમારી ઉપર પ્રસન્ન હો તો આ આશ્રમ થકી ગૌતમ ઋષિને તિરસ્કાર કરીને અમે કાઢી મુકીએ એવો કાંઈ ઉપાય આપ મનમાં યોજા કાઢી અમને બતાવો.”

આ સાંભળી શ્રી ગજનંદ બોલ્યા કે—

“ હે ઋષિયો, શ્રી ગૌતમ ઋષિના અપરાધ વિના તમે ક્રોધ કરો છો. તથા અપમાન કરવાની ઇચ્છા દેખાડો છો એ યોગ્ય નથી.”

આ ઉપરથી ઋષિયો બોલ્યા કે—

“ હે ભગવત્ અમારે એજ વરદાન માગવાનું છે. બીજા કોઈ પ્રકારનો અમારે સંકલ્પ નથી.”

એવું સાંભળી શ્રી ગણપતિએ વિચાર કર્યો કે અસાધુ પુરૂષો સાધુપણને પામતા નથી, અને અસાધુ પુરૂષો સાધુ લોકોને અને મહાત્માને દુઃખ આપનારાજ છે; એમ વિચારી ભક્તની આધિનતાને તાબે રહીને ફરીથી વચન બોલ્યા કે—

“તમેએ જે પ્રાર્થના કરીછે. તેજ પ્રમાણે હું કરીશ.” એમ બોલી અંતર્ધ્યાન થઇ ગયા.

આ હકીકત શ્રી ગૌતમ ઋષિને ખબર ન હોવાથી આનંદ મનથી પોતાનું નીલ કર્મ તથા ઇશ્વર સ્તવન કરવામાં પોતાનો કાળ ગાળતા હતા.

હવે ગૌતમ ઋષિના આશ્રમ સમીપ યવ તથા ડાંગેરના ક્યાર ડા હતા, તેમાં શ્રી ગણપતિદેવ ગાયનું સ્વરૂપ ધારણ કરીને આવ્યા, અને ડાંગેર તથા યવ ચરવા માંડી. ગાય શરીરે દુર્બલ હતી. તેવા સમયમાં શ્રી ગૌતમઋષિ ભાવિ યોગથી તે ક્યારડા સમીપ આવ્યા. અને ગાયને ચરતાં દીડી. ત્યારે ગૌતમ ઋષિએ દયા ભાવથી વિચાર્યું કે આ ગાય જે જવ તથા ડાંગેર ચરી જશે તો સમગ્ર ઋષિયે અને હું સર્વ ક્ષુધાના દુઃખથી પીડીત થઇશું; અને જે ગાયને અત્યંત ક્રોધ કરીને હાંકવા જઇશ તો ગાય દુખિત થશે, એમ ધારી ગાયને હાંકી તૃણથી ગાયને હાંકી. તે તૃણનો સ્પર્શ થતાંજ તે ૫ ધિવ ઉપર ઢળી પડી, અને તરતજ પ્રાણ ત્યાગ કર્યો. તે વખત ઋષિ માત્ર જે ગુપ્ત રીતે આશ્વાસ સંતાઇ રહ્યા હતા તે સર્વ પ્રગટ થઇ બોલી ઉઠ્યા કે આ ઋષિયે ગૌહત્યા કરી તે ધર્મ વિરુદ્ધ આચરણ કર્યું છે. તે સાંભળીને અહિંસા સહ વર્તમાન ધણા ખેદિત થયાં, અને પ્રભુની પ્રાર્થના કરતાં હતાં. કે હે પ્રભુ! અમ્મરે ક્યાં જવું અને શું કરવું? આ પ્રમાણે ખેદ કરવા લાગ્યાં સર્વ ઋષિ પત્નીઓ અહિંસાને દૃષ્ટ વચનથી ધીક્કારવા લાગીઓ. અને સર્વ ઋષિઓ પણ ગૌતમ તરફ પોતાનો તિરસ્કાર દેખાડવા લાગ્યા; અને ક-

હેવા લાગ્યા કે “હે ઋષિ ગૌતમ! તમારા તપ, હોમ, યજ્ઞદિક સત કર્મોને ધિક્કાર છે. હવે તમારી મુખમુદ્રા અમોને દેખાડતા નહીં, અને આ સ્થાન ત્યાગ કરો, નહિં તો તમારાં દર્શનને લીધે બ્રહ્મ થવાથી અમારે સ્નાન કરવું પડશે. કારણ કે અમ્મિ તથા પિત્રિ આદિ પુણ્ય લોકો અમારાં બળિ વગેરેનો અનાદર કરશે, માટે આપ સપરિવાર આ સ્થાનનો સત્વર ત્યાગ કરો.”

એવું વચન સાંભળી ગૌતમ ઋષિ કહેવા લાગ્યા કે “હે ઋષિયો! તમારૂં બોલવું સત્ય છે, અને તમારા કહેવાથી આ આશ્રમનો ત્યાગ કરી હું ચાલ્યો જઈશ.” આ પ્રમાણે બોલી એમણે આ આશ્રમનો સપરિવાર ત્યાગ કર્યો અને ત્યાંથી એક કોસને છેટે નવો આશ્રમ બાંધી ત્યાં નિવાસ કરવા લાગ્યા.

જતી વખતે ઋષિયો બોલ્યા કે “હે ઋષિ! તમારે વેદાંત કર્મનો અધિકાર નથી.” ત્યાર બાદ બધા ઋષિયોએ પરસ્પર એવો દરાવ કર્યો કે કોઈએ ગૌતમ ઋષિના મુખ સાગુ જોવું નહીં, તેમની સાથે બોલવું નહીં. અને હુંકામાં તેમની સાથે સર્વ કાર્ય વ્યવહાર બંધ કરવો, તેમજ પોતાની સ્ત્રીઓને પણ આગ્રા કરી કે તેમણે અહિંસા સાથેનો સંબંધ બંધ કરવો.

આ પ્રમાણે ધણો સમય વહી ગયો; અને ગૌતમ ઋષિને મહા દુઃખ થયું. તેથી પોતે સર્વ ઋષિયો સમિપ આવી પ્રાર્થના કરવા લાગ્યા કે “હે ઋષિયો! મારા પાપનું હરકોઈ પ્રકારે નિવારણ થાય એવો મને ઉપદેશ કરો.”

દુરથી ઉભેલા ગૌતમ ઋષિની આવી નમ્ર પ્રાર્થના સાંભળી સર્વ ઋષિયો એકત્ર વિચાર કરી બોલ્યા કે—

“હે ગૌતમ ઋષિ! પાપની શુદ્ધિ કર્યા સિવાય પાપથી મુક્ત થવાતું નથી. તે માટે તમે પ્રાયશ્ચિત કરો. અને તમો આ સ્થાનકમાં પ્રથમ ગંગાજી લાવો, અને તેમાં સ્નાન કરી શુદ્ધ થઈ કોની

પાર્થિવેશ્વર કરી તેમનું સેવન કરો, જેથી પાપથી મુક્ત થશો, ત્યાર પછી અમો સર્વે તમારો અંગીકાર કરીશું.”

આ સાંભળી ગૌતમ ઋષિ બોલ્યા કે “હું તમારી આગામી આધિન છું.” એ પ્રમાણે કબુલ કરી એમણે વિધિ પૂર્વક અને શાસ્ત્રોક્ત રીતે શ્રી પાર્થિવેશ્વરનું ધ્યાન પૂજાદિક કરવા લાગ્યા. તેથી શ્રી સાંખ સદાશિવ પ્રસન્ન થઇ કૈલાસપર્વત ઉપરથી ગીરિન્ન તથા ગણો સહિત પધાર્યા અને બોલ્યા કે

“હે ગૌતમ ઋષિ ! હું તમારાં ધ્યાન પુજનાદિક કર્મથી પ્રસન્ન થયો છું. માટે તમારી ઇચ્છાનુંસાર વર મારી પાસેથી માગી લ્યો.”

એવું સાંભળી ઋષિ, ગિરિન્ન સહીત સંકરનું સ્તવન કરી, દર્શન કરી બોલ્યા કે “હે શિવ ! હે ઉમાકાન્ત ! હે પાર્વતિપતે ! મને પાપ રહિત કરો.” ત્યારે શિવજી બોલ્યા કે તમે પાપ થકી મુક્ત છો અને પવિત્ર છો. અને આ દુષ્ટ ઋષિઓએ તમારા ઉપર મિથ્યા અપવાદ મુકીને તમને દુઃખ દીધું છે. માટે એ ઋષિયોનાં દર્શન જે પ્રાણિયો કરે છે. તેજ પાપી પ્રાણિ જાણુવા. પણ તમે તો નિરંતર શુદ્ધ છો, તત્ત્વજ્ઞાનને જાણનાર છો, અને મહાત્મા છો.”

આવાં વચન સાંભળી ગૌતમ ઋષિ બોલ્યા કે “હે શિવ ! એ સર્વ ઋષિઓએ મહારી પ્રત્યે. જે આ ચરણ ચલાવ્યું છે તેને લીધે મહારી ઉપર એમનો ધણો ઉપકાર થયો છે. કારણ કે આપના દર્શનનો લાભ કાંઈ ખીજ પ્રકારથી મને થવાનો નહોતો. માટે એ ઋષિઓને ધન્ય છે કે એમણે મહાર અત્યંત કલ્યાણ થાય એમ કર્યું.”

એવું વચન સાંભળી શ્રી મહાદેવ અંતિ આનંદમાં આવ્યા. અને બોલ્યા કે હે ઋષિ ! તમને ધન્ય વાદ આપું છું. તમે સમદર્શિ છો. એ બેઠ હું ધણો પ્રસન્ન છું. માટે આપને જે કાંઈ મનવાંછિત ફળની ઇચ્છા હોય તે પ્રપટ કરો.

આ ઉપરથી ગૌતમ ઋષિ બોલ્યા કે આપ પ્રસન્ન થયા છો. તેથી મને ધણો આલ્હાદ થયો છે. અને આપના કહેવાથી હું યાચના કરું છું કે માહારાજ! આ સ્થળમાં ગંગાજી પધારે એમ કરો.

આ સાંભળી શ્રી મહાદેવજીએ તત્કાળ પ્રથમ ભગિરથ રાજાને જે ગંગાજીના બ્રહ્માએ આપ્યું હતું તે મધ્યેનું અવશિષ્ટ રહેલું જળ ગૌતમ ઋષિના ઉપર પ્રસન્ન થઇ તેમને આપ્યું, આ રીતે ગંગાજી ગૌતમ ઋષિના આશ્રમમાં પધાર્યાં. અને તેજ દિવસનીએ નદીનું નામ “ગૌતમી ગંગા” (ગોદાવરી) પડ્યું.

હવે ગૌતમ ઋષિએ શ્રી ગંગાજીનું પૂજાર્ચન કરી સ્તુતી કરી બોલ્યા કે “હે ગંગે ! મને આપ પવિત્ર કરો.” ઋષિનું આ પ્રકારનું વચન સાંભળીને ગંગાજી પ્રસન્ન થઇને શ્રી મહાદેવજી પ્રત્યે બોલ્યાં કે “હે શંભુ ! આ ઋષિને સપરિવાર પવિત્ર કરી હું મહારા સ્થાન વિશે જઇશ.” એવું સાંભળી શ્રી મહાદેવજીએ આજ્ઞા કરી કે જ્યાં સુધી કળીયુગ આવે ત્યાં સુધી તમારે આ સ્થાનમાં લોકના હિત અર્થે રહેવું.

ત્યારે ગંગાજી બોલ્યાં કે “આપે પણ ગણો સહવર્તમાન આ સ્થળમાં નિવાસ કરવો અને હું પણ આપના કહેવાથી રહીશ.” આ પ્રમાણે બોલી શ્રી ગંગાજી ગૌતમના આશ્રમમાં પધાર્યાં. અને શ્રી મહાદેવજીએ પણ તેમના સમિપ નિવાસ કર્યો, એટલે સર્વ દેવ, તિથે, ક્ષેત્ર અને ઋષિઓએ આવી શ્રી સાંખની તથા ગંગાજીની પૂજા કરી. અને આનંદ પામ્યા. અને સર્વે કહ્યું કે તેમોએ અંત્રે નિવાસ કર્યો તે બહુજ ઉત્કૃષ્ટ થયું. અને સદા કાળ જગત્ માત્રને પવિત્ર કરવા અહિંજ બિરાજે.

ત્યારે ગંગાજી બોલ્યાં કે—

भवस्तु मे विशेषो ब्रह्मेयश्चैवकथं भवेत्

“આ સ્થળને વિશે મહારો વિશેષ પ્રતાપ અને ખ્યાતિ થાય એમ શી રીતે થશે ?”

આ પ્રમાણે શ્રી ગંગાજી બોલ્યાં ત્યારે સર્વ દેવ, ઋષિ, ન-
દિયો અને મુખ્ય ક્ષેત્ર તથા તિર્થો પ્રણામ કરીને આ પ્રમાણે બોલ્યા-

સિંહરાશૌ યદાસ્પાદ્વેગુહઃ સર્વ સુહૃત્તમઃ ॥

તદાવયંચ સર્વેવૈ આગમિષ્યા મરત્ત્વાંપુનઃ ॥

एकादशव वर्षाणि लोकानां पातकं त्विह ॥

“સર્વે પ્રમાણિ પ્રાણિયોને મિત્રની પેઠે સુખ દાયક એવા
જ્યારે સિંહરાશિના ગુરૂ થશે. ત્યારે અમો સર્વ તમારી પ્રત્યે પુનઃ
પુનઃ આવીશું. અને લોકોનું અગિઆર વર્ષનું સર્વ પાતક.

દ્વાલિતંત્વ ભવેદેવમલિનાંચસરિદ્વરે ।

तस्यैवक्षालनार्थंचयास्यामः सर्वथाप्रिये ॥

અમારાથી જે નાશ પામેલું નહીં હોય તે પાવની સુદ્ધિ કરવા
માટે હે ગંગે ! અમો સર્વ તમારી સમિપ આવીશું, જેથી તે પાવ-
નો નાશ થશે. તેથી લોકોના હિતને માટે તમો તથા શીવ અત્રે
બિરાજો. અને અમો સમગ્ર સિંહના ગુરૂ જ્યાં સુધી રહેશે ત્યાં
સુધી પ્રાતઃકાળે, મધ્યાન્હે, અને સાયંકાળે, તમારા જળમાં સ્નાન કરી
સુદ્ધ થઈશું.”

એ પ્રમાણે ગૌતમાદિ સર્વે ઋષિઓએ ગંગાજી તથા સાંઝની
પ્રાર્થના કરી તેજ દિવસથી ત્યાં શ્રી ગંગાજી તથા શંકર બિરાજે છે.
અને તે દિવસે પુસ્કર રાજ આદિ સર્વ તિર્થો, ગંગાદિ સર્વ નદિયો
તથા વિખણ ભગવાનાદિ સર્વે દેવો, તથા ગૌતમાદિ ઋષિયો ગૌતમી
ત્રઠ ઉપર નિવાસ કરી રહે છે. માટે જ્યારે સિંહના ગુરૂ થાય ત્યારે
સર્વ પ્રાણિ માત્રને ગોદાવરી જઈ ત્યાં ગંગાજીમાં સ્નાન કરી. તથા
ત્રંબકેશ્વર (નાશક ત્રંબકમાં છે તે)નું ત્રિકાળ દર્શન કર્યાથી સર્વ ત્રિ-
ધમાં સ્નાન કર્યાનું, તથા સર્વ દેવોની યાત્રા કર્યાનું, તથા સર્વ દે-
વોની પુજા કર્યાનું ફળ પ્રાપ્ત થાય છે. માટે જ્યાંસુધી સિંહના ગુ-
રૂ હોય ત્યાં સુધીમાં જો સર્વે પ્રાણિ માત્રો ગોદાવરીના સ્થાન વિષે
આવી નિવાસ કરશે અને ત્યાં ગંગાજીમાં સ્નાન કરશે. તો તેથી

મહા દારણુ પાપ-અભક્ષ્યાભક્ષનો દોષ, સુરાપાન, આદિ સર્વ દોષ પાતકથી રહિત થઈ શુદ્ધ થાય છે. અને મોક્ષ મળે છે.

ઋષયઙ્ગુ:

ગંગાચજ્જલરૂપેણ કૃતોપાતાવશ્પ્રભો ।

તન્માહાત્મ્યં વિશેષેણવક્તુમર્હસ્યશેષતઃ ॥

સનકાદિ સર્વે ઋષિયો સૂત પુરાણિનું એવું વચન સાંભળીને કહે છે કે-“હે પ્રભુ ! ગંગાજી જળના પ્રવાહરૂપે ક્યાંથી પ્રગટ થયાં? અને તે સ્થાનનું પૂર્ણ મહાત્મ્ય ક્યા કરીને કહો.”

એવું વચન સાંભળીને ઋષિયો પ્રત્યે સૂત પુરાણિ કહે છે કે,

“જ્યારે ગૌતમે ગંગાજીની પ્રાર્થના કરી ત્યારે બ્રહ્મગીરિ નામે પર્વત ઉપર ઉમરડાના વૃક્ષની ડાળથી પ્રવાહરૂપે પોતે ઉત્પન્ન થયાં; અને ત્યાં ગૌતમાદિ સર્વે ઋષિયો સ્નાન કરીને આનંદ પામ્યા, ત્યારથી “ગંગાદ્વાર” એવું તે તીર્થનું પ્રસિદ્ધ નામ પડ્યું. ત્યાર પછી કુશાવર્ત નામે કુંડમાં શ્રી ગંગાજી પ્રગટ થયાં, તેથી તે કુંડમાં જે પ્રાણિ સ્નાન કરે છે. તે મોક્ષ પામે છે. માટે એ પ્રકારે એ સિંહના ગુરૂએ તીર્થમાં જઈને નિલકંઠ મહાદેવનું તથા કોટિશ્વર તીર્થનું દર્શન કરવાથી-શ્રી ગંગાજીમાં સ્નાન કરવાથી-પંચવટીમાં શ્રી રામચંદ્રજીનું દર્શન કરવાથી-અને શ્રી ત્ર્યંબકેશ્વરનું દર્શન કરવાથી દરેક પ્રાણિ જન્મ મરણના ફેરામાંથી ઉગરી મોક્ષ પામે છે.”

આ પ્રમાણે સૂત પુરાણિએ સનકાદિ ઋષિયો પ્રત્યે શ્રી ગોદાવરી માહાત્મ્યની કથા કહી સંભળાવી છે. આટે સર્વ પ્રાણિમાત્રોએ સિંહના બૃહસ્યતિ જ્યારે આવે ત્યારે આ કથાનું સ્મરણ કરીએ પુણ્ય તીર્થમાં જઈ શ્રીગોદાવરી (ગંગાજી)માં સ્નાન કરવું. જેથી જન્મ મરણનું દુઃખ દુર થાય છે.

ગોદાવર્યાશ્વિમાહાત્મ્યં કથિતંચ ઋષીશ્વરાઃ ।

યત્ શ્રુત્વાસર્વપાપે મ્યોમુચ્યતે નાત્રસંશયઃ ॥

॥ ઇતિશ્રી ગોદાવરી મહાત્મ્યં સંપૂર્ણમ્ ॥

